

5266

KEZIVÉZŐ LÉNYEK

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: NISHI, Suzue, (Mrs. Jukichi)HOME ADDRESS: #20 Imperial Cannery, Steveston, B.C.REGISTRATION NUMBER 12102 SEX: Female AGE: 29OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: NoneMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: JUKICHIADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same addressNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: SHIGEHARU (M) TOSHIKO (F) AKIO (M) MICHIO (F)ADDRESS OF CHILDREN: Same addressAGE OF CHILDREN: 7, 5, 3 and 1 yrs.**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None4. TAXES (Amount and where payable) None5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cannery house, #20 Imperial Cannery,
Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Brother-in-law MR. MATSUBA
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: None
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: 2 beds, 1 Westinghouse washing machine 1 bureau; located at #20 Imperial Cannery, Steveston, B.C. To be left with T. NAKATSU, Garry St., Steveston, B.C.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None /7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None

8. BANK ACCOUNTS: None /

9. LIFE INSURANCE: None /

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None /

2. TRADE DEBTS: None /

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 23rd day of April 1942.

Wm. McArthur

Witness

(Signature) *S. Nishi*

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Aug. 13/43

r File No. 5266

ull Name NISHI (SUZUE) Mrs. Sukichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12102

Male - Female
(check)

Age June 4, 1913

Former Address Santa Bay, B.C.
Box 42, Stewart, B.C.

Date Evacuated Apr. 25/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Greenwood, B.C.

Married - Single
(check)

Name of Wife 1512

Name of Husband Sukichi #02598

Name of Mother (WADA) Tei Name of Father MIVASHITA Tatsu
(Japan)

Names of Children under 16 See husband's sheet

Requested by C. Girard

Registered with Custodian yes
(Yes or No)

Additional Information

File No. 5266

January 22, 1947.

LIABILITY SUMMARY

Re: Susue (Mrs. Jukichi) NISHI
Registration No. 12102

There are no claims against Mrs. Susue Nishi
revealed on the file.

The above Summary is certified to be in
accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

January 22, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Suzue (Mrs. Jukichi) NISHI
Registration No. 12102

Chattels:

in her declaration of April 23, 1942, Mrs. Suzue Nishi declared 2 beds, 1 washing machine and 1 bureau, located at 20 Imperial Cannery, Steveston, B. C., to be left with T. Nakatsu, Garry Street, Steveston, B. C.

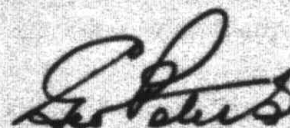
The 2 beds, mentioned in her declaration, were removed from the Catholic Mission at Steveston, in the name of Mrs. Suzue Nishi, and auctioned. The proceeds were credited to her account. The bureau and the washing machine were found and removed in the name of Nakatsu. These two items have been identified as belonging to Mrs. Nishi and transferred to her account.

Specified
Articles:

There are no Cameras, Radios, Fire Arms or Motor Vehicles revealed in the registration or the file.

No property interests other than those mentioned are found on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

Copy of a letter received from Lawson, Clark & Lundell,
Standard Bank Building, Vancouver, B. C. dated May 18, 1942
Original on File #3328.

Custodian of Enemy Property,
Japanese Evacuation Section,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re Frank Uyehara, formerly of Poett Nook,
Vancouver Island, now of Vancouver, B.C.

We refer to our letter to you of the 12th
May. We find an error on page 2 in describing J. Nishi as
the manager of Green Cove Salteries of Kildonan, B. C. We
are now instructed that the payee is Mrs. J. Nishi now of
Greenwood, B. C. who formerly owned the store at Sarita Bay
on Vancouver Island.

We shall be glad if you will correct our
letter accordingly.

Yours very truly,

LAWSON, CLARK & LUNDELL,

PER: (Signed) O.F. Lundell.

OFL/MS.

Copy of letter received from Lawson, Clark & Lundell, Standard Bank Building, Vancouver, B. C. Dated May 22nd, 1942.
Original on File #3328

Custodian of Enemy Property,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Your File No. 3328 - Uyehara
Attention R.P. Alexander

21st May.

We wish to thank you for your letter of the

We are accordingly carrying out the settlement
in accordance with the terms agreed upon.

We enclose herewith:

1. Cheque of R. H. Tupper and O. F. Lundell in favour of the Custodian of Enemy Property in the sum of \$1167.03 representing the consideration payable to Mr. F. S. Uyehara under the settlement.
2. Cheque of R. H. Tupper and O. F. Lundell in favour of the Custodian of Enemy Property in the amount of \$72.77 representing the balance of the J. Lamb payroll account for which we hold an order signed by Mr. J. Lamb for payment to Mrs. J. Nishi who we understand is now in the Interior. ✓

We are making payment of the other payroll items
to the individuals for whom we have signed orders.

We understand that your office does not guarantee
Mr. Uyehara's title or interest in any of the assets in question.

We also enclose herewith a bill from the Port
Alberni Meat and Fish Market against Mr. Uyehara for \$100.00,
which is not among the accounts which Trans-Pacific Lumber Company
Limited agreed to pay and which should consequently be paid out
of the moneys coming to Mr. Uyehara.

Yours very truly,

LAWSON CLARK & LUNDELL,

Per (Sgd.) O.F. Lundell

OFL/MS
Encl. 3.

C O P Y.

May 26, 1942

Messrs. Lawson, Clark & Lundell,
Standard Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Frank Sadao Uyebara

Thank you very much for your letter of May 22nd and for cheque for \$1167.03 and \$72.77 attached to your letter.

We also acknowledge receipt of a bill against Mr. Uyebara for \$100. from the Port Alberni Meat Market.

Would you please be good enough to give us the full name of Mrs. J. Nishi mentioned in your letter, together with particulars of her last known address.

We would also appreciate your providing us with particulars of National Defence Tax Deductions from the pay roll of Mr. Uyebara during 1941 together with information regarding the remaining liability, if any, of Mr. Uyebara in this connection.

In due course we would appreciate a statement from you certifying payment of trade accounts amounting to \$646.53 and certifying payment of the January 1942 pay roll.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Assistant Manager.

RPA/PMH

Greenwood B.C. June 12 '42.

? - out - 283

Mr R. P. Alexander

Vancouver B.C.

5266

Dear sir :

In reply to your letter dated June 4th
concerning to ~~my~~ Mrs. J. Nishi's custodian report

I beg to inform you that I made report of
custodian at Steveston, B.C. on the 23rd April
in which I stated all the particulars of my assets
and liabilities

Kindly check for this records and let me
know if the same is not enough to make your
understanding. I herewith enclosed and returning
^{over} the forms you forwarded me for the reason stated
above

Yours very truly
Mrs. J. Nishi

5266

June 23, 1942

Messrs. Lawson, Clark & Lundell,
Standard Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Reference is made to the cheque for \$72.77 sent to us with your letter dated May 22nd representing the balance of the J. Lamb payroll account for payment to Mrs. J. Nishi.

Would you please be good enough to ascertain for us the full name of the Japanese lady in question. We have on file only one Mrs. J. Nishi whose full name is Jukichi Nishi who was formerly employed by the Imperial Cannery at Steveston.

We have questioned Mr. Uyehara but have been unable to secure from him particulars regarding either the full name or the address of Mrs. J. Nishi and it occurs to us that you may be able to secure this information for us, either from your records or from Mr. Lamb.

Thanking you for your assistant,

Yours truly,

R. P. Alexander,
Assistant Manager.

RPA/PMH

Lawson, Clark & Lundell
Barristers, Solicitors, Etc.

James H. Lawson, Mr. George L. Clark
Cheer F. Lundell

TELEPHONE MARINE 6335
CABLE ADDRESS "LAWCLA"

Standard Bank Bldg.
Vancouver, B.C.

June 24th, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
JUN 25 1942

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

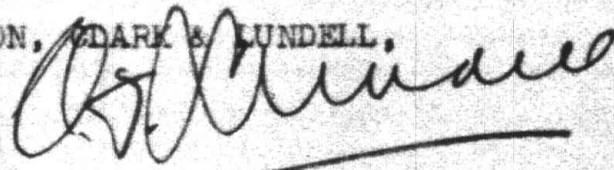
Dear Sir: Your File No. 5266.

We have your letter of the 23rd June in
which you inquire as to the full name and address of Mrs.
J. Nishi.

We are writing to the Trans-Pacific Lumber
Company Limited asking them to obtain this information from
Mr. Lamb, who we understand is now working for the Company
at Poett Nook under a sub-contract.

Yours very truly,

LAWSON, CLARK & LUNDELL.

PER: 

OFL/MS.

5-266

Alexander

Lawson, Clark & Lundell

Barristers, Solicitors, Etc.

James H. Lawson, M. George T. Clark

Chas. F. Lundell

TELEPHONE MARINE 6335
CABLE ADDRESS "LAWCLA"

Standard Bank Bldg.

Vancouver, B.C.

August 3rd, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 4 1942

Custodian of Enemy Property,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Attention Mr. Alexander.

Dear Sir:

Re: Suzue Nishi (Mrs. Jukichi)

We have your letter of the 30th July.

We have just received a letter from Trans-
Pacific Lumber Company Limited which reads as follows:

"On receipt of your letter dated June 24th
re Mrs. J. Nishi, we wrote Mr. Grumbach and he was
unable to give us any information. At that time Mr.
Lamb was absent from the Camp and on his return the
matter was again taken up. However Mr. Lamb did not
know the name. Since then Mr. George Uyehara has
been in the office and we inquired of him. He states
Mrs. Nishi's name is Shizue and that the J. stands for
her husband's name, Jukichi. No doubt the Custodian
could check on this from their registration cards."

We trust that this information will enable
you to identify the person.

Yours very truly,

LAWSON, CLARK & LUNDELL,

PER: *G. Lundell*

OFL/MS.

5266

4th August, 1942.

Mrs. Suzue Nishi,
Registration No. 12102,
Greenwood, B.C.

Dear Madam:-

We would appreciate your being good enough to inform us whether or not you formerly owned a store at Sarita Bay on Vancouver Island. We are endeavouring to trace an order signed by a Mr. J. Lamb assigning payment of his wages.

We would appreciate your informing us whether or not you have any claim against Mr. J. Lamb, together with information as to the amount of your claim.

When you declared your assets on April 23rd you did not provide us with any particulars of moneys owing to you and if you now have a claim against Mr. J. Lamb we would appreciate receiving particulars.

Yours truly,

R.P. Alexander
Manager

RPA:FM

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

AUG 24 1942

Greenwood B.C. Aug 20-42

*Mr. R. P. Alexander
Custodian Office
Vancouver B.C.*

Dear sir:

Re your file # 5266

I have received your letter dated 17th inst and beg to inform you that with regard to the question I hope you will please in touch with Mr Shoichi Nishi residing now at Glencoe, Ontario who has been the owner and manager of the store at Saikita B.C. He should know all about financial situation of the said store. I just have taken his place in making declaration at Custodian in accordance with his request as he has been evacuated in early course of April.

Yours truly

Sugue Nishi

Registration # 121021

*See letter from S. Nishi
dated 17 Y. 42 file 1295*

5266 x 12 95

August 28, 1942.

Mrs. (Jukichi) Suzue Nishi,
Reg. #12102,
Greenwood, B. C.

Dear Madam:

We thank you for yours of the 20th instant
and for the information you have given us.

We have now contacted Mr. Shoichi Nishi in
connection with this matter and we do not anticipate
troubling you any further.

Yours truly,

A. McAlister,
Manager, Claims Dept.


AMCA:ND

MEMORANDUM

File 5266

March 20, 1944.

TO: File

FROM: R. B. Mackenzie

Re: Mrs. Suzue NISHI

Two complete beds and springs owned by the above were removed on the 18th of January from the Catholic Mission to our storage warehouse no. 3 to be sold at auction at the first opportunity.

RBM:JS

NAME NISHI, Susue (Mrs. Jukichi)

REGISTRATION NO. 12102

FILE NO. 5266

filed 20 p. 17

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B.C. on March 2, 1945.

Westinghouse gas washer *Transferred from* \$ 105.00

*Chattel Suspense Account
2/1/47 to which it was
transferred originally from
file 5872 - C. Girard*

Total		\$	105.00
Less Expenses:	(Auctioneer's Fee: \$10.50 Advertising: \$3.72 Moving: \$8.75)	\$	\$22.97
Net Proceeds Credited:		\$	\$82.03

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 30.

Remarks.

NAME ~~NISHI, Gense (Mrs. Jukichi)~~

REGISTRATION NO. ~~12102~~

FILE NO. ~~5266~~

The following chattels were sold by public
auction at ~~Steveston, B.C.~~ on ~~February 13, 1944~~

1 Iron bed & coil spring

\$ 6.00

Total:

(Auctioneer's Fee: 0.60

\$ 6.00

Less Expenses: (Advertising: 0.36

(Moving: 0.77

\$ 1.73

Net Proceeds Credited:

\$ 4.27

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 6.

Remarks.

NAME NISHI, Susue (Mrs. Jukichi)

REGISTRATION NO. 12102

FILE NO. 5266

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on February 4, 1944.

1 Brown bed & wire spring

\$ 20.00

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 2.00
(Advertising: .68
(Moving: 2.39

\$ 20.00
\$ 5.07
\$ 14.93

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.G. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 5.

Remarks.

NAME NISHI, Susue (Mrs. Jukichi)

REGISTRATION NO. 12102

FILE NO. 5266

Filed 20/1/47

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on November 26, 1943.

Dresser - no mirror *Transferred from Chattel
Surfaced 20/1/47 to which
it was originally transferred
from file 5877.* \$ 9.50
C.G.

Total	(Auctioneer's Fee: \$0.95	\$ 9.50
Less Expenses:	(Advertising: \$0.38	2.01
	(Moving: \$0.68	
Net Proceeds Credited:		<u>7.49</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. C. C. Robinson

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 1.

Remarks.

P.O. Box 375
Greenwood Bk.
Jan 13, 1947.

The Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Hastings & Granville.
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 17 1947
File no.	5266
Ans.	Ed
Referred	Petus

Dear Sirs:

Before leaving the Protected Area,
I, the undersigned had left my
Bureau and a washing machine
at Mrs. Kimiko Nakatsu's (Reg no.
06567) house located at Garry St.
Hastings, B.C. These above articles
have been sold by you some time
ago, and I now advise you to send
me the total amount of money
standing to my credit.

Please be kind enough and
send it to me at your earliest
possible date.

Thanking you for your immediate
attention.

I am,

Yours truly,

(Mrs) Sagar Nishi
(12102)

File No. 5266

MEMORANDUM — MISS CHARLOTTE GIRARD

January 20, 1947.

Re: Mrs. Suzue NISHI
Reg. No. 12102

Please transfer the following articles from Chattel Suspense Account to the account of Mrs. Suzue Nishi, File No. 5266:

- 1 Dresser (no mirror) - \$9.50 - Steveston Auction No. 1 - Nov. 26/43.
- 1 Westinghouse gas washer - \$105.00 - Steveston Auction No. 30 - March 2/45.

We find that these two items were declared by Mrs. Nishi and the ownership confirmed by Mrs. Nakatsu on January 5, 1947.

GP/EL

GP

Accounting Department:

Charge to Chattel Suspense Account - UNIDENTIFIABLE - Nakatsu (?) - Transferred from 5872 on November 26, 1946., and credit as follows:

Steveston 1 - Credit 5266 - Realised: \$9.50 -- Less Expenses: \$2.01 -- Credited: \$7.49				
Credit Chattel Suspense:	\$56.45	\$12.00		<u>\$44.45</u>
				\$51.94
Steveston 30 - Credit 5266	\$105.00	\$22.97	\$22.03	

Transferred, January 21, 1947

C. Girard

5266

January 22, 1947.

REGISTERED MAIL

Mrs. Susue NISHI,
Registration No. 12102,
P. O. Box 375,
Greenwood, B. C.

Dear Madam:

This will acknowledge receipt of your
letter of January 3rd.

We are enclosing herewith our cheque,
in the amount of \$108.72, being your entire balance with the
Custodian, derived from the sale of 2 beds, 1 washing machine
and 1 bureau.

Kindly acknowledge receipt of this cheque.

Yours truly,

George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL
Enc. - Cheque for \$108.72